

世界著名故事译丛

# 安徒生童话

## 全集 下册

A COMPLETE ANDERSEN



[丹麦] 汉斯·克里斯蒂安·安徒生/著  
叶晓光/译

内蒙古人民出版社

世界著名故事译丛  
SHIJIEZHUMINGGUSHIYICONG

# 安徒生童话全集

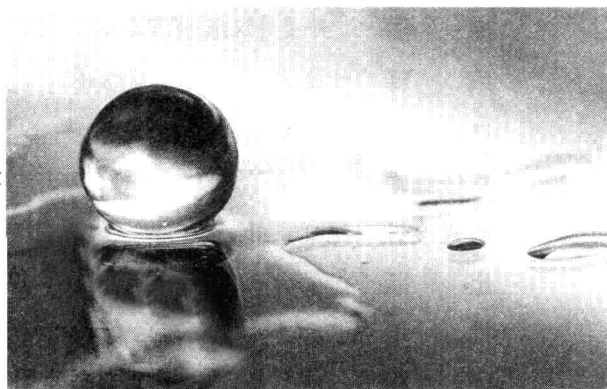
下

AN DER GOTTES KUNST AN DER

[丹麦] 汉斯·克里斯蒂安·安徒生 / 著

叶晓光 / 译

内蒙古人民出版社



在本书的编著过程中,国内外一些博物馆、图书馆为我们提供了丰富的图片资料,在此表示真挚的谢意。

同时,我们还参考使用了部分图片和资料,但限于客观条件无法同所有者取得联系,未能及时支付报酬。在此表示由衷的歉意,并请有关人员及时与本社联系。

## 图书在版编目(CIP)数据

世界著名故事译丛/王立娜主编.-呼和浩特:内蒙古人民出版社,2005.12

ISBN 7-204-08173-0

I.世… II.王… III.儿童文学-故事-作品集-世界 IV.I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第143346号

## 世界著名故事译丛——安徒生童话全集(下)

---

主 编 王立娜

原 著 [丹麦] 汉斯·克里斯蒂安·安徒生

编 译 叶晓光

选题策划 东方华新

责任编辑 苏 华

版式设计 旭日东升

出 版 内蒙古人民出版社出版

社 址 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦

印 刷 三河文昌印刷装订厂

版 次 2005年12月第1版

印 次 2005年12月第1次印刷

印 数 1-10000套

开 本 720×980 1/16

总 印 张 314

书 号 ISBN 7-204-08173-0

总 定 价 668.80元(全套16册)

---

如发现印装质量问题,请与我社联系 联系电话:(0471)4971562 4971659



## 第三章

# 哲思篇

安徒生的童话作品中有抒情的、风趣的和带讽刺的一面。但他的讽刺对于人民而言，是温和的，善意的，总是令人发出会心的微笑。在这微笑中，我们会进一步认识那最细致的人生侧面。这是他创作的动力，也是他的哲学，他的思想内容。他的这种哲学，这种思想，体现在那些生动、活泼、充满了美丽幻想的故事之中，鼓舞着昨天、今天，甚至明天的读者，推动他们勇敢地正视生活的现实。

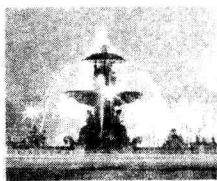


这一对瓷人成为眷属，他们相亲相爱，  
直到碎裂为止。（一对小瓷人）

# 不

# 朽的美

## *BUXIUDEMEI*



水像镜子一样光亮，人们可以看到倒映在水里面的树，岸旁的每一个灌木丛，那个有一堵满是洞孔和燕子窠的三角墙的农舍，特别是那个开满了花朵的大玫瑰花丛。这一切都在水里映出来，像图画一样，只不过是颠倒的罢了。

玫瑰花们是非常美丽的，但是它们自己不知道，因为没有谁把这事告诉它们。它们细嫩的花瓣发出幽香，太阳在那上面照着。像人们在充满了幸福感的时候一样，每朵玫瑰花有一种怡然自得的感觉。

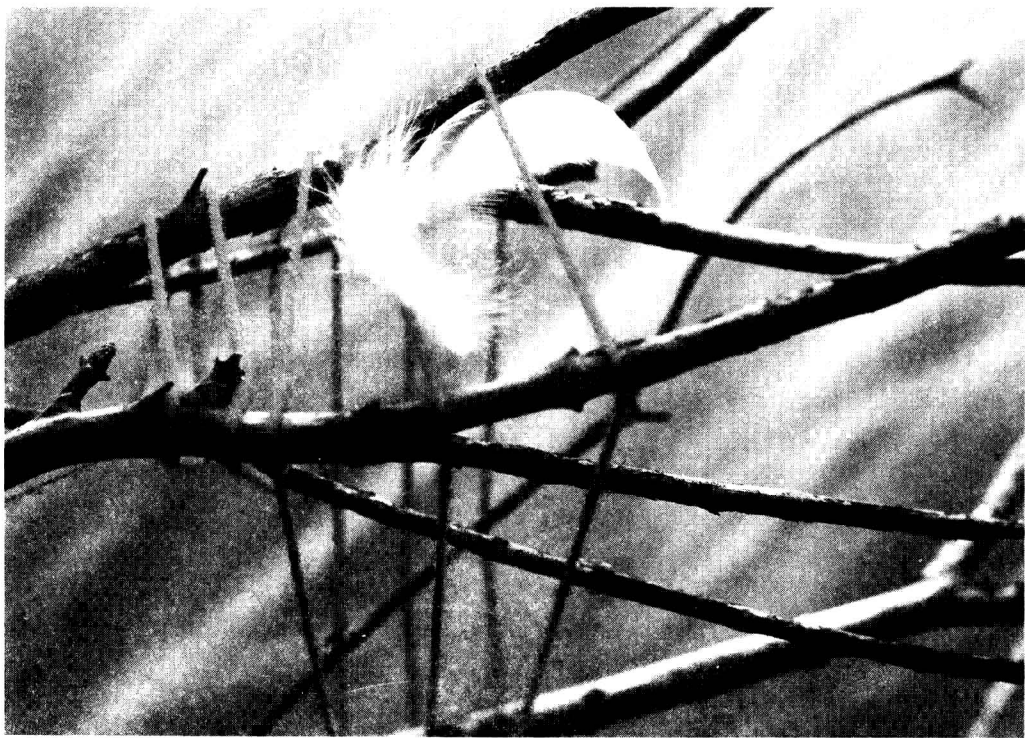
“活着是多么美好啊！”每一朵玫瑰花说，“我只是希望能够吻一下太阳，因为它是那么光明和温暖。是的，我也希望吻一下水里的玫瑰花。它们简直跟我们没有差别。我也希望吻一下窠里那些可爱的小鸟。他们把小头伸出来，唱得那么温柔。啊，生存是多么美好啊！”

那些小鸟是麻雀，它们去年就把燕子的空窠占领了，在里面成家立业。

“那儿是鸭子的小宝宝在游泳吗？”那几只小麻雀看到水上浮着羽毛，就这样问。



➤ 玫瑰花丛



A “那儿是鸭子的小宝宝在游泳吗？”那几只小麻雀看到水上浮着羽毛，就这样问。

“你们要问问题，就应该问得聪明一点！”麻雀妈妈说，“你们没有看到那是羽毛吗？那是活的衣服呀，像我穿的和你们不久就要穿的东西一样；不过我们的可要漂亮得多！我倒很想把它们搬到窠里来，因为它们能保暖。我也很想知道，鸭儿为什么会落下这些羽毛，水里面一定出了什么事情。他们决不至于怕我吧，虽然我对你们说‘叽’的时候，声音未免大了一点。那些傻头傻脑的玫瑰花应该知道，不过她们只是互相呆望，发出一点香气罢了。对于这类邻居我真感到腻烦了。”

“请听听上面那些可爱的小鸟吧！”玫瑰花说，“他们也想要学着唱歌。当然他们还不会唱，但是他们不久就会的。那一定是非常幸福的事情！有这样快乐的邻居真是有趣得很！”

这时有两匹马儿飞奔过来了，它们是要来喝水的。有一匹马上骑着一个农家孩子。他戴了一顶又大又宽的黑帽子，吹着口哨，一直骑到池子最深的地方。走过玫瑰花丛的时候，他摘下一朵玫瑰，插在自己的帽子上。他现在以为自己打扮得很漂亮，就骑着马走了。其余的玫瑰花目送着她们的姐妹，同时相互问着：“她会旅行到什么地方去呢？”但是她们回答不出来。

“我很想到外面的世界里去见见世面，”这朵玫瑰对那朵玫瑰说，“不过住在我们自己家里的绿叶子中间也是很愉快的。白天有温暖的太阳照着；夜里有更美丽的星空！我们还可以仰望那时圆时缺的月亮！”

“我们使得这房子周围的一切都活跃起来了！”麻雀妈妈说，“人们常说：‘燕子窠带来运气’，所以他们也愿意我们在这儿住。不过请看那儿的一些邻居！这么一堆爬上墙来的玫瑰花丛，只能把这地方弄得发潮。我想她们会被移走，好叫这儿能种些麦子。玫瑰花只不过是给人看看，闻闻罢了，

最多也不过是插在帽子上。我听我的母亲说过，她们每年凋谢一次。农家妇人把她们用盐保藏起来。于是她们就得到一个我既念不出、也不愿意念出的法国名儿；然后她们就被扔进火里，好叫她们发出一点好闻的气味来。你们看，那就是她们的事业。她们只是为人家的眼睛和鼻子活着。现在你们懂得了！”

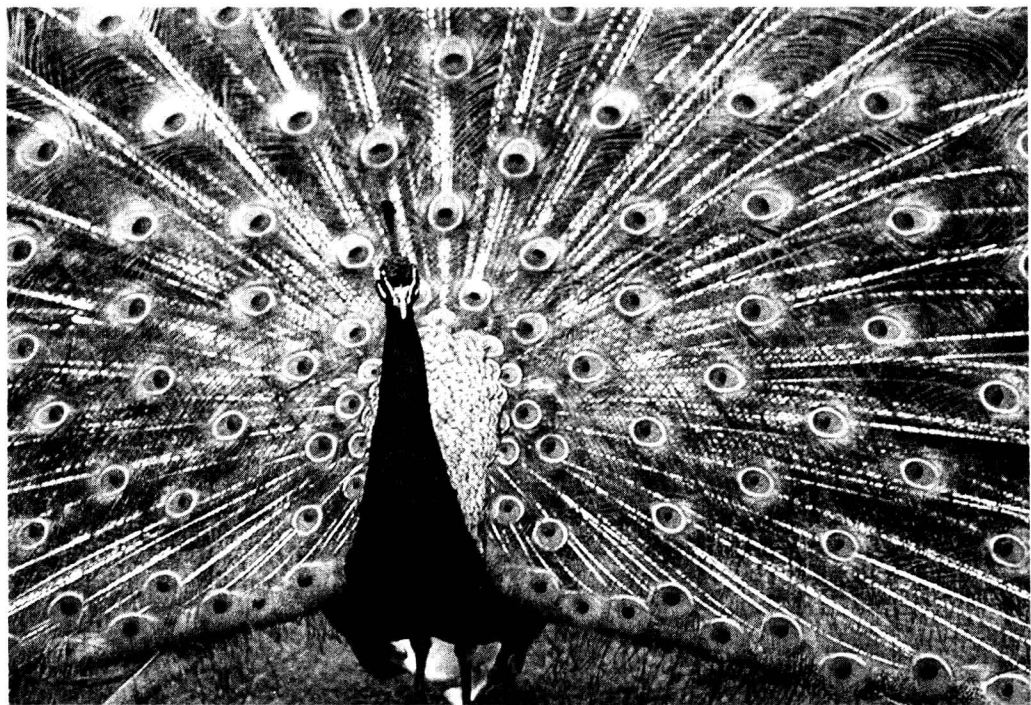
当黄昏到来、蚊虫在映着晚霞的温暖空气中跳着舞的时候，夜莺就飞来对玫瑰花唱着歌，说：“美就像这个世界的太阳光一样，是永远不灭的。”不过玫瑰花儿都以为夜莺是在歌唱自己，她们没有想到，这歌可能就是为她们而唱的。不过她们听到这歌都感到非常愉快。她们甚至幻想，那些小麻雀也可能会变成夜莺。

“我完全能听懂那只鸟儿的歌，”小麻雀说，“只是有一个字我听不懂。‘美’是什么意思？”

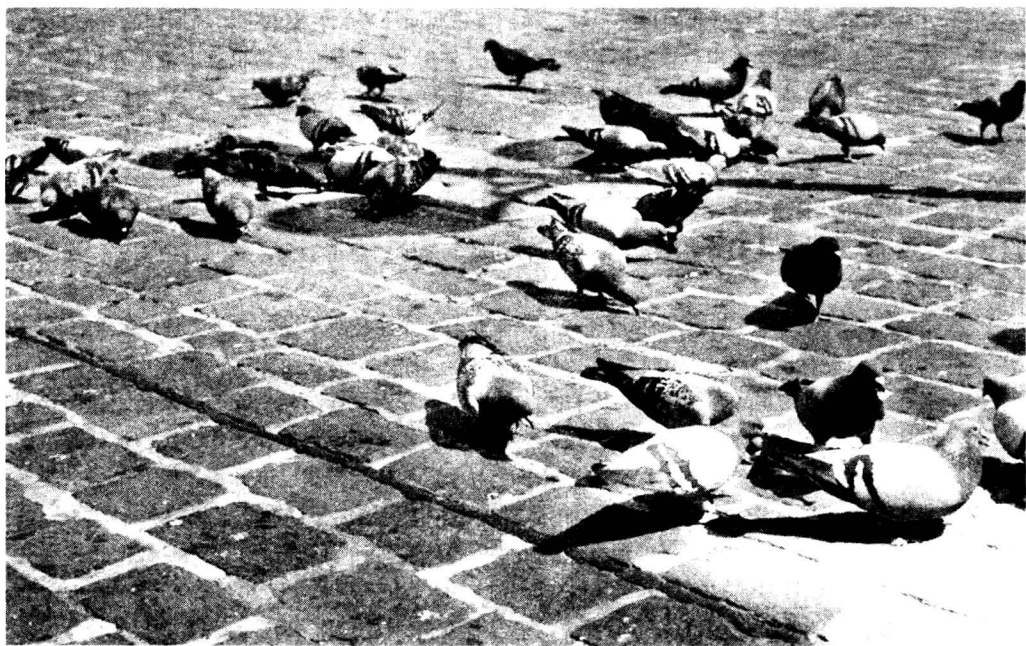
“什么意思也没有，”麻雀妈妈回答说，“那不过是一种表面的东西罢了。在那儿的一个公馆里，鸽子都有他们自己的房子，院子里每天有人撒许多小麦和豌豆粒给他们吃。我亲自跟他们一同吃过饭，而且我还要再去。你只须告诉我你跟什么人来往，我就可以说出你是什么人。那公馆里还住着两只雀子。他们的颈项是绿的，头上还长着一个冠子。他们能把尾巴展开来，像一个巨大的扇子一样，显出种种不同的颜色，弄得你的眼睛都要发昏。他们的名字叫孔雀，而且他们就是所谓‘美’。人们只须把他们的毛扯下来，那么他们跟我们也就没有什么两样了。要不是他们长得那么大的话，我自己就可以拔掉他们的毛。”

“我要拔掉他们的毛！”最小的那个麻雀说。它连毛还没有长出来。

现在小麻雀长大了，除了最小的那只麻雀外，都决定飞出去寻找新的家园。为了今后在世界上



△ 公馆里的美丽孔雀



A 秋天来了，太阳照得非常灿烂。一个公馆面前的一排大台阶下面，有一个院子，一群鸽子在院子里散着步。

碰头的时候可以彼此认得出来，他们一致同意到那时应该说：“叽！叽！”同时用左脚在地上扒三次。于是他们就飞走了。就在这天晚上，不知什么缘故，一股红色的火忽然在房里燃烧起来，后来整座房子都着火了，连剩下的小麻雀在内。

“咳，这座烧塌了的房子面前的玫瑰花开得多么美啊！”一位路过的画家说，“这是一幅最美丽的画面，我要把它画下来！”于是画家从衣袋里取出一个白纸本子，拿起铅笔，画出了这冒烟的废墟，烧焦了的屋梁，倾斜的、几乎要坍下来的烟囱；不过最突出的是一丛盛开的玫瑰。它们的确非常美丽，这幅画就完全是为它们而画的。

这天傍晚，原来在这儿出生的两个麻雀经过这儿。

“那房子到什么地方去了？”他们问，“那个窠到什么地方去了？叽！叽！什么都烧掉了，连我们那个强壮的老弟也被烧掉了！那些玫瑰花儿倒是安然地逃脱了，她们仍然立在那儿，满脸红润。她们当然不会为邻居的倒霉而难过的。我们不跟她们讲话；这地方真丑，这是我们的意见。”于是他们就飞走了。

秋天来了，太阳照得非常灿烂。一个公馆面前的一排大台阶下面，有一个院子，它是干燥和清洁的。一群鸽子在院子里散着步，年老的鸽子妈妈特别提高嗓子对孩子说：“要成群地站着！要成群地站着！因为只有这样才能更好看。”

“那些在我们中间跳来跳去的灰色小东西是什么？”一只眼睛里显出红绿二色的鸽子问。

“他们是麻雀呀！我们素来是以和善著名的，所以还是让他们啄点我们的东西吃吧。他们不会跟我们讲话的，而且他们的脚扒得也蛮客气！”

是的，他们都会用左腿扒三下；而且他们还会说：“叽！”因为他们是那个烧塌了的房子里一窠生出来的三只麻雀中的两只。

“这儿真叫人吃得痛快!”麻雀们说。

“你看到那个凸胸脯的鸽子吗?”一只麻雀对另一只麻雀说,“你看到她啄豌豆吃的那副样儿吗?她吃得太多了!而且老是挑最好的吃!你们看她的冠子秃得多厉害!你看这个可爱又可气的东西!”

“站成群呀!站成群呀!灰色的小东西!灰色的小东西!咕噜!咕噜!咕噜!”鸽子们的眼睛都红起来,射出气愤的光芒。

麻雀们大吃了一通,都吃饱了,所以就离开了鸽子,彼此还发表了对鸽子的意见,然后就跳到花园的栅栏下面去。当他们发现花园门是开着的时候,有一只就跳进门槛里去。他因为吃得非常饱,所以胆子也就大了。“叽!叽!”他说,“我敢这样做!”

“叽叽!”另一只说,“我也敢,而且还要超过你。”于是他就径直跳到人家的房间里去。

房间里没有人。第一只麻雀看到这情形,就飞到最里面去,同时说:“要不就索性飞进去,要不就索性不进去!这是一个多么滑稽的‘人窠’!那上面挂的是什么东西?嗨,那是什么东西!”

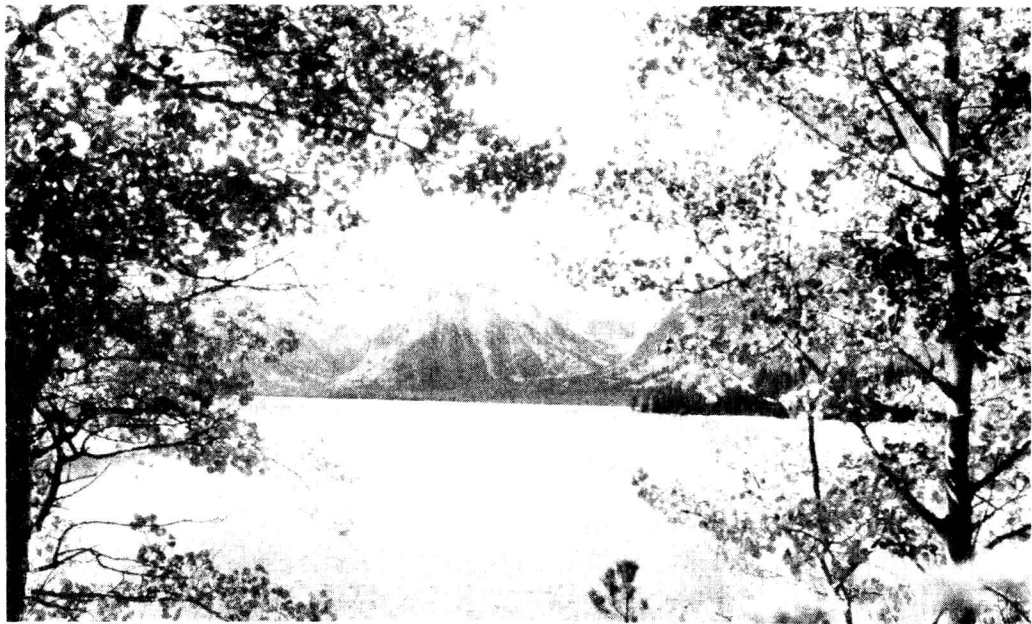
麻雀看到自己面前有许多盛开的玫瑰;她们都倒映在水里;那烧焦了的屋梁斜倚着那随时都可以倒下来的烟囱。这是什么?她们怎么会跑到一个公馆里的房间里来了呢?

这两只麻雀想在烟囱和玫瑰花上飞过去,但是却碰到了一堵硬墙。这原来是一幅画,一幅美丽的巨画。它是画家根据他的速写完成的。

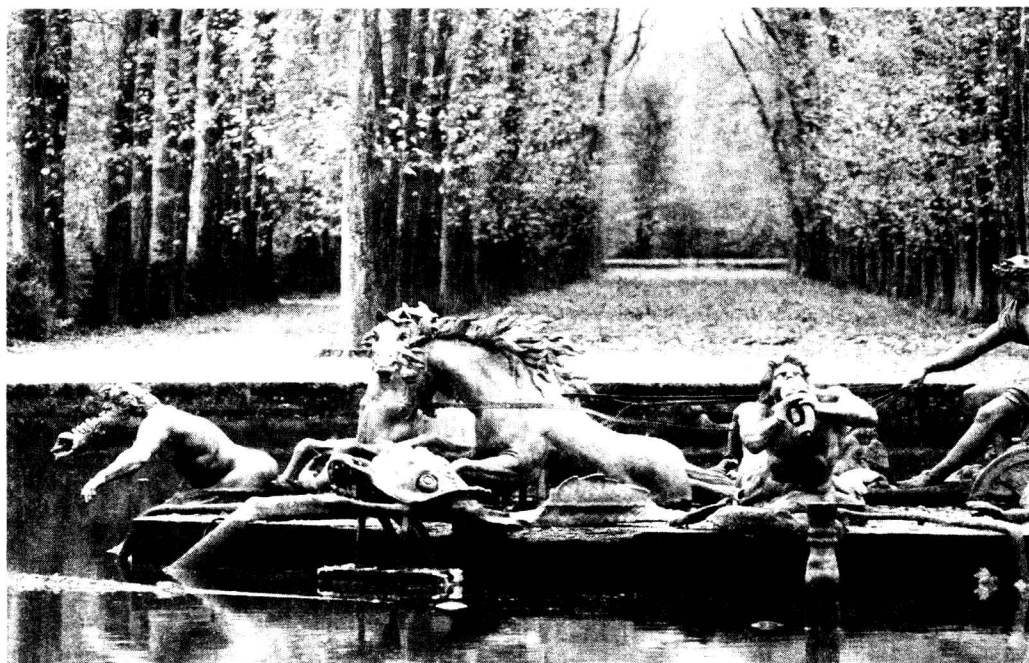
“叽叽!”两只麻雀说,“这没有什么!只不过看起来像真东西罢了。叽叽!这就是‘美’呀!你们能看出这是什么道理吗?我看不出什么道理!”

于是他们就飞走了,因为这时有几个人走进房间里来了。

许多岁月过去了。麻雀们在冬天挨过冻,在夏天里享受过舒服的日子。他们现在都结了婚生了小宝宝。这个孩子飞到东,那个孩子飞到西;当他们相遇的时候,便叫一声“叽!”同时用左脚扒三



A 运河沿岸风光



A 房前有一架铁车，上面还套着几匹铁马，由一个铁铸的胜利之女神赶着。

下，彼此就认出来了。一只麻雀非常想到一个大城市去看看，因此就飞到哥本哈根去。

那儿有一幢五光十色的大房子。它立在皇宫和运河的近旁。河上有许多装载着苹果和陶器的船来往。房子的窗子都是下面宽，上面窄。麻雀朝里面看去，觉得每个房间都像一朵郁金香，里有各种色彩和装饰。在这朵郁金香的中央有些雪白的人像，是用大理石雕的，但还有几座是用石膏塑的，不过在一个麻雀的眼中看来，它们都是一样。房前有一架铁车，上面还套着几匹铁马，由一个铁铸的胜利之女神赶着。这原来是多瓦尔生博物馆。

“它是多么光彩！”麻雀说，“这一定就是所谓‘美’了。叽叽！不过它比孔雀要大一点！”

他还记得小时候妈妈所知道的最美的东西是什么。于是他飞到院子里来。这儿也很美丽：墙上画着棕榈树和枝条；院子中央长着一个盛开的大玫瑰花丛，那开满了花朵的新鲜枝子在一个坟墓上面伸展开来。她飞进这花丛里去，因为里面有许多别的麻雀。“叽叽！”他叫着，接着又用左脚扒了三下土——这种敬礼他在过去的岁月中不知做过多少次，但是谁也不懂得，因为大家一分手，就不一定每天都可以碰到。现在这种敬礼不过成了一种习惯罢了。但是今天却有两个麻雀回答一声：“叽叽！”同时用左脚扒了三下土。

“啊！日安！日安！”他们是老窠家族的小麻雀。“我们居然在这儿会面了！”他们说，“这真是一个好地方，可惜没有什么东西可吃。这就是‘美’呀！叽叽！”

许多人从两边的房间里走出来，那里面陈列着许多美丽的大理石像。他们走到坟墓旁边来。雕刻这些美丽石像的那位艺术家就躺在这里。他们脸上现出欣悦的表情，站在多瓦尔生的墓旁。他们拾起落下的玫瑰花瓣，保存起来作为纪念。

这些麻雀以为玫瑰花成了这地方的主人，以为这整个房子就是为玫瑰花而建筑的。他们觉

得这未免有点做得太过分。不过人类既然这样重视玫瑰花，他们当然也不甘落后。“叽叽！”他们说，同时把尾巴在地上一扫，用一只眼睛对这些玫瑰花斜望一下。他们没有望多久马上就认出来了。这些花儿原来是他们的老邻居。事实上也没有错，这些玫瑰花的确是。绘下这丛长在那个坍塌屋子旁的玫瑰的画家，后来得到许可把玫瑰挖起来，送给这个博物馆的建筑师，因为比这更美丽的玫瑰花在任何地方都不容易找到。那位建筑师把这花栽在多瓦尔生的墓上。现在玫瑰在这儿开了，作为美的具体形象，它贡献出又红又香的花瓣，让人们带到遥远的国度里去，作为纪念。

“你们在这城里找到一个位置吗？”麻雀们问。

这些玫瑰花都点点头，认出了灰色的邻居们，觉得非常高兴。“活着和开着花，碰到旧时的朋友，每天看到和善的面孔——这是多么幸福啊！这儿每天都好像是一个节日！”

“叽叽！”这些麻雀齐声说，“是的，它们的确是我们的老邻居；我们记得起它们在那个池塘旁边的原形。叽！它们真是发迹了！我们不懂，在它们那一大堆红颜色里有什么了不起的高贵的东西？咳，那上面就有一片萎枯的叶子——我们一眼就看得出来！”于是他们把这叶子啄了一下，叶子就落下来了。不过玫瑰树倒反而变得更新鲜，更绿了。玫瑰花儿在多瓦尔生墓上的太阳光中芬芳地开着。她们的美跟他不朽的名字永远联在一起。

# 蜡

## 烛和牛油烛

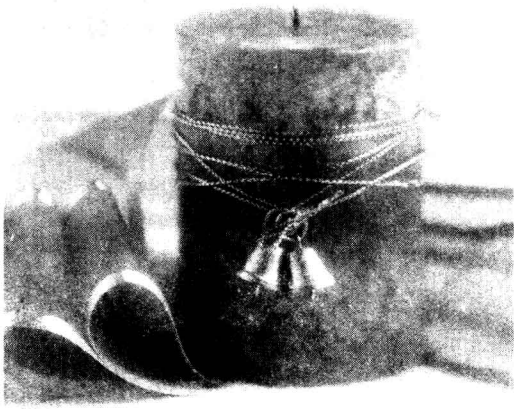
### LAZHUHENIUYOUZHU



从前有一支粗蜡烛。它知道自己的价值。  
“我是用蜡造出来的，”它说，“我能发出强烈的光，而且燃烧的时间也比别的蜡烛长，我应该插在枝形烛架上或银烛台上！”

“这种生活一定很可爱！”牛油烛说，“我不过是牛油做的一种普通烛，但我常常安慰自己，觉得我总比一枚铜板买来的那种小烛要好些：那种烛只浇了两次蜡，而我却浇了八次才能有这样粗。我感到很满意。当然，出身于蜡是比出身于牛油要好得多，不过一个人在这世界上的地位并不是自己可以主动选择的。你被放在大厅的玻璃枝形烛台上，而我却待在厨房里，不过这也是一个很好的地方，因为全家的饭食就是在这儿做出来的！”

“还有一件东西比饭食更重要，”蜡烛



A 从前有一支粗蜡烛。它知道自己的价值。



A 寡妇和她的两个孩子

说，“社交！请看看社交的光辉和你自己在社交中射出来的光辉吧！今晚有一个舞会，不久我就要和我整个家族去参加了。”

这话刚刚一说完，所有的蜡烛就都被拿走了，这支牛油烛也一同被拿走了。太太亲自拿着它，把它带到厨房里去。这儿有一个小小的孩子提着满满一篮土豆，里面还有两三个苹果。这些东西都是这位好心太太送给这个穷孩子的。

“我的小朋友，还有一支蜡烛送给你，”她说，“你的妈妈坐着工作到夜深，这对她有用！”

她的小女儿正站在旁边。当她听见“到夜深”这几个字的时候，就非常高兴地说：“我也要待到夜深！我们将有一个舞会，我将要戴上那个大红蝴蝶结！”

她的脸上是多么光亮啊！这是因为她感到很高兴的缘故！什么蜡烛也发不出孩子那两只眼睛里闪射出的光辉！

“瞧着这副样儿真叫人感到幸福！”牛油烛想，“我永远也忘不了这副样儿，当然我再也没有机会看见它了！”于是它就被放进篮子，盖上了盖。孩子把它带走了。

“我现在会到什么地方去呢？”牛油烛想，“我将到穷人家里去，可能我连一个铜烛台也没有。但是，蜡烛却坐在银烛台上，观看一些大人物。为那些大人物发出光来是多么痛快啊！但我命中注定是牛油，而不是蜡！”

这样，牛油烛就到穷人家里来了：一个寡妇和两个孩子住在这位富人对面一个又矮又小的房间里。

“那位好太太赠送我们这些好礼物，愿上帝祝福她！”妈妈说，“这根烛真是可爱！它可以一直点到深夜。”

这支牛油烛就被点着了。“呸！呸！”它说，“她拿来点着我的那根火柴，气味真坏透了！在那个富人家里，人们决不会给蜡烛这种待遇的。”

那里的蜡烛也点起来了。它们的亮光一直射到街上。马车载来许多参加舞会的华贵客人。音乐也奏起来了。

“对面已经开始了！”牛油烛幻想着，同时想



A 好心的太太

起了那个有钱的小姑娘的发光的面孔，那比所有的蜡烛还要亮，“可是我永远也看不见了！”

这个穷人家最小的女孩子走过来搂着她姐姐的脖子。她有一件非常重要的事情要告诉她，因此她必须低声讲：“今晚我们将会吃热土豆！”

她脸上立刻射出幸福的光彩来，牛油烛正照着这张小脸，它看到了一种快乐，一种像对面那富人家所有的幸福——那儿的小姑娘说：“知道吗？今天夜晚我们将有一个舞会，我将要戴上那个大红蝴蝶结！”

“能得到热土豆跟戴上蝴蝶结是同样重要的，”牛油烛想，“这儿的孩子们也感到同样的快乐！”想到这儿，它就打了一个喷嚏，这也就是说，它发出噼噼啪啪的响声来，牛油烛所能做到的事情也就只有这一点。

桌子铺好了，热土豆也吃掉了。啊，味道多香啊！这简直是像打一次牙祭。除此以外，每人还分得了一个苹果。那个小女孩不禁唱出一支小曲子来：

“好上帝，我感谢你，  
你又送给我饭吃！”

阿门！

妈妈，你看这支歌的意思好不好？”小家伙唱完又天真地说。

“你不应该问这样的话；也不应该说这样的话！”妈妈说，“你只能心里想着好上帝，他给你饭吃！”

小家伙们都上床了，每人得到一个吻，接着大家就睡着了。妈妈坐着缝衣服，一直缝到深夜，为的是要养活这一家人和她自己。在对面那个有钱人的家里，蜡烛点得非常亮，音乐也很热闹。星星在富人的屋子上和在穷人的屋子上，同样光明而快乐地照着。

“这真是一个美丽的晚上！”牛油烛说，“我倒很想知道，是不是插在银烛台上的蜡烛也能遇到比这还美丽的晚上。在我没有点完以前，我倒想知道一个究竟呢！”于是它想起了两个幸福的孩子：一个被蜡烛照着，另一个被牛油烛照着。

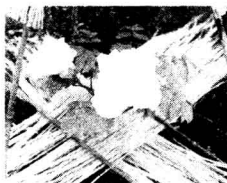
### 童话作家的爱情故事

安徒生博物馆的大厅中有两个女子的照片，照片中的一个女子名叫里波儿·芙伊格特。她的面貌和衣着都很朴素，长着一头黑发，眼睛是棕色的。里波儿·芙伊格特也出身寒微，就生活境遇来讲，和安徒生有许多类似的地方。他们在少年时代就相互认识，而里波儿·芙伊格特就成了安徒生的第一个女朋友。

# 真

## 正的生活

### ZHENZHENGDESHENGHUO



这是一个很大的花园，花园当中有一棵玫瑰树，开着花，树下有只蜗牛，整天蜷缩在它的壳里，什么也不做。

“只等我的时候一到，”它说，“我要做比开玫瑰花，结榛子，产牛奶羊奶更多更有意义的事。”

玫瑰树听了蜗牛的话说：“你总是这样说，你让我等着瞧的事情可真不少，但是我不知道你说的这些话什么时候才能成为现实，你告诉我一个具体时间行吗？”

蜗牛听了，不耐烦地说：“我要等候我的时机到来。你总是那么急巴巴的，急也没用。”

一年过去了，蜗牛仍然躺在原来住的地方，仍是那副懒洋洋的老样子，仍在玫瑰花树下晒太阳。而此时的玫瑰花树已经又冒出新花蕾，不久便开出了鲜艳的花朵，又散发出迷人的香气，引来无数人们来到花园中观赏。

蜗牛看到外面好热闹，便也钻出土来，伸伸触角，可是马上又缩了回去。不过，在缩回身体之前，它好像有了什么新发现。它对玫瑰树说：“现在你已经成了一株老玫瑰树了，你应该早做些准



➤ 这是一个很大的花园，花园当中有一棵玫瑰树。

备，好去安息了。唉，看你可真够可怜的！”

玫瑰树说：“我可不认为自己有什么可怜的，你为什么要这样说呢？”

蜗牛一听玫瑰树的反问，一下子装得深奥起来，摇头晃脑地说：“是的，你无法回答我的问题。因为你从来不肯动脑筋去思考问题，特别是应该如何生存的问题。你曾经考虑过你为什么要开花？你的花是如何开出来的？为什么只是这样而不是别样呢？”

玫瑰树认真地思考了一会儿说：“是的，这些问题我确实没有思考过，也没有做过研究。不过，我可以把我的想法告诉你！”

蜗牛说：“那我倒愿意听听你有什么想法。”

玫瑰树说：“我在欢乐中开花，因为我非开不可。太阳是那么温暖，空气是那么清新。我喝着纯洁的露水和可口的雨水，从泥土中得到力量，于是我感到一种快乐在不停地增长，结果我就不得不开花吐蕊了。我今年开了，明年还要开，这就是我的全部生活。”

蜗牛说：“这样看来你的生活真是又快乐又轻松。”

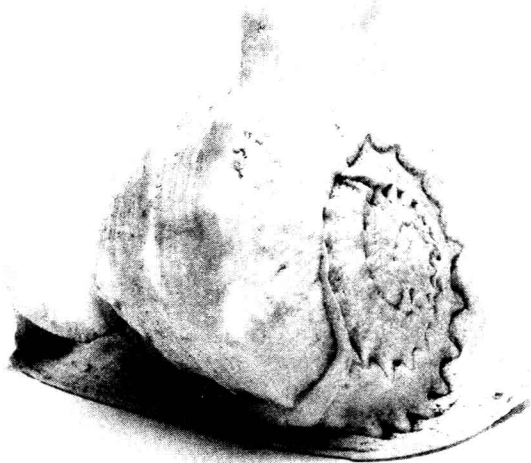
玫瑰树说：“正是这样，我觉得什么都令我满足，什么都是十分美好的！”

蜗牛听了玫瑰树的话，有些不好意思，它低声说：“世界不关心我，我和世界没什么关系。我自己和我身体里的那些东西，对于我来说已经足够了！”

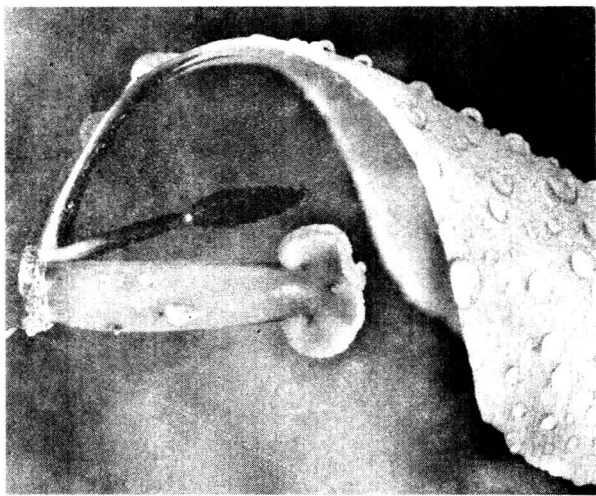
玫瑰树却说：“但是，你生活在这个美好的世界，你能拿出什么东西来呢？”

蜗牛吐了一口唾沫说：“我只对这个世界吐一口唾沫！因为这个世界和我一点关系也没有。”说着，蜗牛又缩回到它地下的屋子里去了，并且紧紧地关上门。

玫瑰树看看蜗牛，痛心地摇摇头说：“真可惜。它只会懒懒地呆在那里。可是我的花瓣能被风带到远方去，会被美丽少女夹在她心爱的日记本中；我的花瓣会贴在一个天真孩子的嘴唇上，他会快乐地亲吻我。我觉得快乐幸福，这才是真正的生活。”



A 懒洋洋的蜗牛



A 玫瑰树说：“我在欢乐中开花，因为我非开不可。我喝着纯洁的露水和可口的雨水，从泥土中得到力量，于是我感到一种快乐在不停地增长。”

# 骄傲的风车

## 傲的风车

JIAOAODEFENGCHE



A 磨坊主

在还没有电的年代，有一个样子十分漂亮、高高立在山上的风车。它的样子很骄傲，它自己也真的感到很骄傲。

这个风车说：“我里外都是很明亮的。太阳和月亮照在我的外面，蜡烛又照在我的里面。我可以无愧地说，我是既明亮又聪明的，我还是一个有思想的人。我的构造好，谁看了都会喜欢。我有四只翅膀，比鸟儿还多两只，鸟儿的翅膀生在背上，而我的翅膀却生在我的帽子下面，我的怀里还有一块最好的磨石呢！”

其实，它还有几个优点。它是荷兰式的风车，而且是十分流行的样式，这的确是一件值得骄傲的事儿。

风车的主人是个磨坊主，他指挥着风车，命令它每天转动磨石磨出面粉。当然，这也要看风车的心情，它要是不顺心，就会一动也不动，连主人也拿它没办法。这也是值得骄傲的。

有一天，风车觉得自己怀中的那块磨石好像出了问题，它想知道到底哪儿出了毛病。磨坊主立刻照风车的命令去检查。现在风车倒成了磨坊主的主人，它可以指挥磨坊主干这干那了。风车更加骄傲了，翅膀也飞速地转动起来。

日子一天天过去了。风车渐渐老了，但它的心还很年轻，它听到人们说：“风车快不行了，以后再也不用这骄傲的家伙了！”

风车认为这是人们对它的不满和嫉妒。它觉得人们实在太没良心了，在你年轻能干的时候，就整天夸奖你，可一旦你老了，不中用了，就成了他们讨厌的家伙了。